PREVOD

SPORAZUM

med Evropsko unijo in vlado Ruske federacije o trgovini z deli in komponentami motornih vozil med Evropsko unijo in Rusko federacijo

EVROPSKA UNIJA

na eni strani in

VLADA RUSKE FEDERACIJE

na drugi strani

(v nadaljnjem besedilu, kjer je to primerno: pogodbenici) STA SE –

OB PRIZNAVANJU skupne želje po zagotovitvi stabilnih trgovinskih tokov z deli in komponentami motornih vozil med Evropsko unijo in Rusko federacijo po uvedbi nove ureditve naložb v avtomobilski sektor, ki jo je sprejela Ruska federacija;

OB POUDARJANJU svoje pripravljenosti, da zagotovita učinkovito sodelovanje na področju izmenjave informacij in upravnih postopkov, zato da bi ustvarili potrebne pogoje za izvajanje tega sporazuma;

OB POTRJEVANJU svojih pravic in obveznosti, ki izhajajo iz Marakeškega sporazuma o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o STO) –

DOGOVORILI O NASLEDNJEM:

Člen 1

Cilj in področje uporabe

Cilj tega sporazuma je vzpostaviti mehanizem (v nadaljnjem besedilu: kompenzacijski mehanizem), s katerim se zagotovi, da se izvoz delov in komponent motornih vozil, kot so opredeljeni v prilogah 1 in 2 k temu sporazumu, iz Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: EU) v Rusko federacijo (v nadaljnjem besedilu: Rusija) ne zmanjša po začetku veljavnosti ureditve naložb v avtomobilski sektor, ustanovljene z Odredbo št. 73/81/58n Ministrstva za gospodarski razvoj in trgovino Ruske federacije, Ministrstva za energetiko in industrijo Ruske federacije in Ministrstva za finance Ruske federacije z dne 15. aprila 2005 o odobritvi Odredbe, ki opredeljuje pojem „industrijsko sestavljanje“ in uvaja pogoje uporabe tega pojma pri uvozu delov in komponent motorjev za proizvodnjo motornih vozil (tarifne oznake 8701 do 8705) ter njihovih delov in komponent na ozemlje Ruske federacije, kakor je bila spremenjena z Odredbo št. 678/1289/184n Ministrstva za gospodarski razvoj Ruske federacije, Ministrstva za industrijo in trgovino Ruske federacije in Ministrstva za finance Ruske federacije z dne 24. decembra 2010 (v nadaljnjem besedilu: Odredba 73).

Člen 2

Opredelitev pojmov

Za namene tega sporazuma:

(1) izraz „zajeti izdelki“ pomeni vse izdelke, naštete v prilogah 1 in 2 k temu sporazumu;

(2) izraz „izvoz EU“ pomeni izvoz iz EU v Rusijo;

(3) izraz „izdelki s poreklom iz EU“ pomeni blago s poreklom iz EU v skladu s pravili o poreklu, opredeljenimi v Prilogi 5 k temu sporazumu, in

(4) izraz „splošna zahteva glede lokalne vsebine“ pomeni povprečno letno raven lokalizacije proizvodnje, kot je opredeljeno v Prilogi 1 k Odredbi 73.

Člen 3

Začasna odložitev ali znižanje uvoznih carinskih dajatev

1. Če se vrednost izvoza EU zajetih izdelkov v zadevnem koledarskem letu (v nadaljnjem besedilu: sprožitveno leto) zmanjša v primerjavi z ustrezno vrednostjo praga, kot je navedeno v členu 4 tega sporazuma, Rusija uporabi ustrezne uvozne carinske dajatve, določene v prilogah 1 in 2 k temu sporazumu, do zneska uvoza zajetih izdelkov s poreklom iz EU, določenega v skladu z odstavkom 2 tega člena (v nadaljnjem besedilu: kompenzacijska kvota).

2. Vrednost vsake kompenzacijske kvote je enaka razliki (izraženi v USD) med vrednostjo praga za zadevne zajete izdelke in vrednostjo izvoza EU zadevnih zajetih izdelkov v sprožitvenem letu, izraženo v isti valuti.

3. Rusija zagotovi, da se vse kompenzacijske kvote iz odstavka 1 tega člena uporabljajo skladno z njenimi obveznostmi v Svetovni trgovinski organizaciji (STO). V ta namen Rusija zagotovi, da je delež večje tarifne kvote EU, ki se uporablja v skladu s členom XIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT 1994), enak obsegu kompenzacijske kvote.

4. Obseg kompenzacijskih kvot se določi ob upoštevanju razvoja trgovine glede vseh tarifnih postavk iz prilog 1 oziroma 2 k temu sporazumu, vendar se v okviru kompenzacijskih kvot ne dovoli uvoz izdelkov iz tarifnih številk 8707 10 in 8707 90.

Člen 4

Opredelitev pragov

1. Kompenzacijski mehanizem se sproži na podlagi enega od naslednjih pragov oziroma obeh:

(a) skupne vrednosti izvoza motorjev EU iz seznama v Prilogi 1 k temu sporazumu v Rusijo v letu 2010 (izražene v USD) in

(b) skupne vrednosti izvoza drugih delov in komponent EU (vključno z deli in komponentami za motorje) iz seznama v Prilogi 2 k temu sporazumu v Rusijo v letu 2010 (izražene v USD).

2. Pragi, navedeni v odstavku 1 tega člena, so določeni v Prilogi 3 k temu sporazumu.

Člen 5

Sprožitev kompenzacijskega mehanizma

1. Pogodbenici 1. marca vsakega koledarskega leta pregledata statistične podatke o izvozu zajetih izdelkov EU v predhodnem koledarskem letu, ki jih Rusija predloži v skladu s členom 10 tega sporazuma.

Kompenzacijski mehanizem se sproži, ko se vrednost izvoza zajetih izdelkov EU v sprožitvenem letu za več kot 3 odstotke spusti pod en prag ali pod oba praga iz Priloge 3 k temu sporazumu.

2. EU lahko sproži kompenzacijski mehanizem s pisnim obvestilom Rusiji na podlagi statističnih podatkov, ki jih Rusija predloži v skladu s členom 10 tega sporazuma. Rusija sprejme kompenzacijske ukrepe za prvo sprožitveno obdobje najpozneje tri mesece po datumu prejema takega pisnega obvestila. Če je kompenzacijska kvota že uvedena, se uporablja odstavek 2 člena 7 tega sporazuma. Prvo koledarsko leto, ki se bo spremljalo kot možno sprožitveno leto, je leto 2012.

Člen 6

Izjemne okoliščine

1. Če so izpolnjeni pogoji za sprožitev kompenzacijskega mehanizma iz člena 5 tega sporazuma, vendar je skupno število prodanih novih vozil v Rusiji (izraženih v enotah) v sprožitvenem letu znatno nižje v primerjavi s predhodnim letom, velja naslednje.

Če je stopnja znižanja prodaje novih vozil najmanj 25 odstotkov, vendar ne presega 45 odstotkov, se obseg kompenzacijske kvote, ki bi se sicer uporabljala, izračuna na naslednji način:

(a) če znižanje prodaje novih vozil znaša 25 odstotkov, se vrednost kompenzacijske kvote zmanjša za 25 odstotkov;

(b) za vsako nadaljnje znižanje med 25 odstotki in 45 odstotki vsak odstotek znižanja prodaje novih vozil pomeni dodatno 3,75 odstotkov znižanje vrednosti kompenzacijske kvote. Če torej znižanje prodaje novih vozil doseže 45 odstotkov, je kompenzacijska kvota enaka nič.

2. Pristojni organi Rusije Evropski komisiji predložijo statistične podatke o prodaji novih vozil (izražene v enotah) v Rusiji v skladu s Prilogo 4 k temu sporazumu.

3. Pristojni organi Rusije nemudoma obvestijo Evropsko komisijo, da nameravajo uporabiti ta člen, ter predložijo potrebne statistične podatke in analize, ki dokazujejo, da so izpolnjeni pogoji iz tega člena. Na zahtevo Evropske komisije se izvedejo posvetovanja o nameri Rusije, da uvede znižane kvote ali da ne uporabi kompenzacijskih kvot.

Člen 7

Obseg in trajanje ukrepov, sprejetih na podlagi kompenzacijskega mehanizma

1. Ukrepi, sprejeti na podlagi kompenzacijskega mehanizma, se uporabljajo najmanj 12 mesecev od datuma njihove uvedbe. Deset mesecev po datumu uvedbe ukrepov in nato vsakih 12 mesecev se pregleda obseg kompenzacijske kvote glede na nadaljnji razvoj izvoza zajetih izdelkov EU v predhodnem koledarskem letu, kakor sledi:

(a) če izvoz zajetih izdelkov EU v zadnjem koledarskem letu (v nadaljnjem besedilu: referenčno obdobje) doseže raven, ki je enaka ustreznemu pragu, določenemu v Prilogi 3 k temu sporazumu, ali višja od njega, lahko Rusija v dveh mesecih od datuma pregleda preneha uporabljati kompenzacijsko kvoto;

(b) če je izvoz zajetih izdelkov EU v referenčnem obdobju pod ustreznim pragom, določenim v Prilogi 3 k temu sporazumu, se kompenzacijska kvota uporablja nadaljnjih 12 mesecev za vrednost, ki ustreza razliki med pragom in vrednostjo zadevnega uvoza v referenčnem obdobju.

2. V primerih, opisanih v točki (b) odstavka 1 tega člena, Rusija zagotovi, da se vsaj 30 dni pred koncem prvotnega obdobja, za katerega je bila odprta kompenzacijska kvota, sprejmejo upravni ukrepi, potrebni za nadaljnjo uporabo kompenzacijske kvote z vsemi potrebnimi prilagoditvami.

Člen 8

Dodelitev kompenzacijske kvote

1. Cilj dodelitve kompenzacijske kvote je zagotoviti najvišjo možno stopnjo izkoriščenosti te kvote. V ta namen Rusija upravlja razdeljevanje kvote s sistemom uvoznih dovoljenj.

2. Vsaka fizična ali pravna oseba, ki je uradno registrirana v Rusiji, lahko zaprosi za dovoljenje za uvoz v okviru kompenzacijske kvote. V okviru kompenzacijske kvote veljajo za zadevne zajete izdelke s poreklom iz EU, predložene za carinjenje, ustrezne uvozne dajatve, določene v Prilogi 1 in/ali Prilogi 2 k temu sporazumu, na podlagi predložitve uvoznega dovoljenja in dokazila o poreklu v skladu s Prilogo 5 k temu sporazumu. Rusija za tak uvoz v okviru kompenzacijske kvote ali kasnejšo uporabo takih izdelkov, uvoženih v okviru take kvote, ne določi nobenih drugih dodatnih pogojev v primerjavi z uvozom istih izdelkov zunaj kompenzacijske kvote oziroma nobenih zahtev glede lokalne vsebine.

3. Kompenzacijska kvota se vložnikom dodeli nemudoma in v skladu z metodo, določeno s pravnim aktom, ki ga Rusija uvede v skladu z ustrezno zakonodajo carinske unije Ruske federacije, Republike Belorusije in Republike Kazahstan. Rusija uradno obvesti EU o zadevni zakonodaji takoj po njenem sprejetju. Pri tej metodi se upoštevajo interesi tradicionalnih in novih uvoznikov in zlasti zahtevki vložnikov, ki so sklenili naložbene sporazume v skladu z Odredbo 73, pri tem pa se novim uvoznikom dodeli najmanj 10 odstotkov kompenzacijske kvote.

4. Postopki za nadzor porekla zadevnih zajetih izdelkov so določeni v Prilogi 5 k temu sporazumu.

Člen 9

Razmerje do naložbenih sporazumov

Skupna vrednost uvoza v okviru kvote za vsako leto, ki ga opravijo uvozniki, ki so sklenili naložbene sporazume v skladu s pogoji, določenimi v prilogah 1 in 2 k Odredbi 73 (izračunano v absolutni vrednosti tega uvoza za komponente), se lahko odšteje od celotne letne vrednosti proizvodnje teh vlagateljev v zadevnem letu, za katero velja splošna zahteva glede lokalne vsebine, določena v Odredbi 73.

Člen 10

Spremljanje

1. Rusija predloži EU mesečne statistične podatke o trgovini v skladu s Prilogo 4 k temu sporazumu, pri čemer začne s statistični podatki, ki ustrezajo trgovini v januarju 2012. Statistični podatki za vsak mesec se predložijo najpozneje 30 dni po koncu zadevnega meseca. Letni statistični podatki za vsako celotno leto se predložijo najpozneje 28. februarja naslednjega leta, kot je določeno v Prilogi 4 k temu sporazumu. Kadar je določena kompenzacijska kvota, Rusija Evropski komisiji predloži tudi mesečne informacije o uvoznih dovoljenjih, izdanih za zadevno kvoto, kot je določeno v Prilogi 4 k temu sporazumu, in sicer med celotnim trajanjem zadevne kvote.

2. Pogodbenici izvedeta posvetovanja, če je v 12-mesečnem obdobju ugotovljeno znižanje izvoza zajetih izdelkov EU pod ustrezen prag. Po začetku veljavnosti kompenzacijskega mehanizma, pogodbenici posvetovanja izvedeta vsako četrtletje.

Člen 11

Posvetovanja

1. V primeru kakršnih koli vprašanj, ki izhajajo iz izvajanja tega sporazuma, se na zahtevo katere koli pogodbenice izvedejo posvetovanja. Vsa posvetovanja potekajo v duhu sodelovanja in z željo po uskladitvi razhajanj med pogodbenicama.

2. Posvetovanja urejajo naslednje določbe:

(a) o vsaki zahtevi za posvetovanja se pisno obvesti drugo pogodbenico;

(b) kadar je to primerno, zahtevi v razumnem času sledi poročilo, v katerem so navedeni razlogi za posvetovanja, in

(c) posvetovanja se začnejo v enem mesecu od datuma prejema zahteve.

3. Med posvetovanji so prizadevanja usmerjena v dosego vzajemno dogovorjene rešitve v enem mesecu od začetka posvetovanj.

Člen 12

Mehanizem za reševanje sporov

1. Če ena pogodbenica meni, da druga pogodbenica ni izpolnila svojih obveznosti iz tega sporazuma, posvetovanja iz člena 11 tega sporazuma pa niso prinesla vzajemno dogovorjene rešitve v roku, določenem v odstavku 3 navedenega člena, lahko ta pogodbenica zahteva, da se ustanovi spravni odbor v skladu s členom 3 Sklepa Sveta za sodelovanje, ustanovljenega s Sporazumom o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Rusko federacijo na drugi strani z dne 24. junija 1994, za določitev postopkovnih pravil za reševanje sporov v skladu z navedenim sporazumom, sprejetega 7. aprila 2004 (v nadaljnjem besedilu: Sklep Sveta za sodelovanje o reševanju sporov).

2. Kadar se uporabi spravni odbor v skladu z odstavkom 1 tega člena, veljajo določbe Sklepa Sveta za sodelovanje o reševanju sporov, razen člena 2 navedenega sklepa glede posvetovanj. Vsa sklicevanja v navedenem sklepu na spore v zvezi s Sporazumom o partnerstvu in sodelovanju o vzpostavitvi partnerstva med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Rusko federacijo na drugi z dne 24. junija 1994 (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o partnerstvu in sodelovanju) se razumejo kot sklicevanja na spore v zvezi s tem sporazumom.

3. Spravni odbor, ustanovljen v skladu z odstavkom 1 tega člena, ni pristojen za preučitev skladnosti ukrepa pogodbenice, ki ga je pregledal navedeni spravni odbor, z določbami Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju ali Sporazuma o STO.

4. Če okvirni seznam spravnih posredovalcev, predviden v odstavku 1 člena 4 Sklepa Sveta za sodelovanje o reševanju sporov, ni določen do takrat, ko pogodbenica zahteva ustanovitev spravnega odbora v skladu s členom 3 navedenega sklepa za domnevno kršitev tega sporazuma, in če pogodbenica ne imenuje spravnega posredovalca ali če pogodbenici ne dosežeta dogovora o predsedniku spravnega odbora v ustreznih rokih, ki so v ta namen določeni v členu 4 navedenega sklepa, lahko katera koli pogodbenica zaprosi generalnega direktorja STO, da izbere spravne posredovalce, ki še niso imenovani. Generalni direktor STO po posvetovanju s pogodbenicama najpozneje 20 dni po datumu prejema takega zaprosila obema strankama v sporu sporoči imenovane spravne svetovalce.

5. Ustrezne določbe o reševanju sporov iz katerega koli sporazuma med EU in Rusijo, sprejetega za Sporazumom o partnerstvu in sodelovanju (v nadaljnjem besedilu: novi sporazum), se uporabljajo za spore v zvezi z domnevnimi kršitvami obveznosti iz tega sporazuma. Vsa sklicevanja v novem sporazumu na spore v zvezi z novim sporazumom se razumejo kot sklicevanja na spore v zvezi s tem sporazumom.

Člen 13

Začetek in prenehanje veljavnosti tega sporazuma

1. Pogodbenici odobrita ta sporazum v skladu s svojimi notranjimi postopki.

2. Ta sporazum začne veljati 30 dni po datumu, ko si pogodbenici izmenjata pisna uradna obvestila, ki potrjujejo, da sta zaključili svoje notranje postopke, ali na drug datum, o katerem se pogodbenici dogovorita, vendar ne prej kot na datum pristopa Rusije k STO.

3. Ta sporazum se do začetka veljavnosti uporablja začasno od datuma pristopa Rusije k STO.

4. Ta sporazum velja do 1. julija 2018 oziroma do datuma, ko Rusija odpravi vse elemente ureditve naložb v avtomobilski sektor, ki niso združljivi s pravili STO, glede na to, kaj je pozneje.

V Ženevi, 16. decembra 2011, v dveh izvodih v angleškem in ruskem jeziku, pri čemer sta obe besedili enako verodostojni.

PRILOGA 1

k Sporazumu med Evropsko unijo in vlado Ruske federacije o trgovini z deli in komponentami motornih vozil med Evropsko unijo in Rusko federacijo

Seznam motorjev in ustrezne uvozne dajatve v okviru kompenzacijskih kvot

Blago	10-mestna oznaka (1)	Opis	Stopnja uvozne dajatve
Motorji (ne za oznake „industrijsko sestavljanje“)	8407 34 910 9	– – – – – – drugo	0
	8407 34 990 8	– – – – – – – – drugo	0
	8407 90 900 9	– – – – – drugo	0
	8408 20 550 8	– – – – – – drugo	0
	8408 20 510 8	– – – – – – drugo	0
	8408 20 579 9	– – – – – – drugo	0
	8408 20 990 8	– – – – – – drugo	0
Motorji (oznake „industrijsko sestavljanje“)	8407 34 100 0	– – – za industrijsko sestavljanje: pedalno vodenih traktorjev iz tarifne podštevilke 8701 10; motornih vozil iz tarifne številke 8703; motornih vozil iz tarifne številke 8704 z motorji s prostornino cilindrov do 2 800 cm^3; motornih vozil iz tarifne številke 8705	0
	8407 34 990 2	– – – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk HS 8701 do 8705 z motorji s prostornino cilindrov najmanj 2 800 cm^3, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8407 34 10 00	0
	8407 90 500 0	– – – za industrijsko sestavljanje: pedalno vodenih traktorjev iz tarifne podštevilke 8701 10 00 00; motornih vozil iz tarifne številke 8703; motornih vozil iz tarifne številke 8704 z motorji s prostornino cilindrov do 2 800 cm^3; motornih vozil iz tarifne številke 8705	0
	8407 90 900 1	– – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk HS 8701 do 8705 z motorji s prostornino cilindrov najmanj 2 800 cm^3, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8407 90 50 00	0
	8408 20 100 0	– – za industrijsko sestavljanje: pedalno vodenih traktorjev iz tarifne podštevilke 8701 10; motornih vozil iz tarifne številke 8703; motornih vozil iz tarifne številke 8704 z motorji s prostornino cilindrov do 2 500 cm^3; motornih vozil iz tarifne številke 8705	0
	8408 20 510 2	– – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk HS 8701 do 8705 z motorji s prostornino cilindrov najmanj 2 500 cm^3, vendar ne več kot 3 000 cm^3, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8408 20 10 00, za kmetijske in gozdarske traktorje na kolesih	0
	8408 20 550 2	– – – – – – – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk HS 8701 do 8705 z motorji s prostornino cilindrov najmanj 2 500 cm^3, vendar ne več kot 3 000 cm^3, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8408 20 10 00, za kmetijske in gozdarske traktorje na kolesih	0

Blago	10-mestna oznaka (1)	Opis	Stopnja uvozne dajatve
	8408 20 579 1	---------- za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk HS 8701 do 8705 z motorji s prostornino cilindrov najmanj 2 500 cm^3, vendar ne več kot 3 000 cm^3, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8408 20 10 00, za kmetijske in gozdarske traktorje na kolesih	0
	8408 20 990 2	----- za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk HS 8701 do 8705 z motorji s prostornino cilindrov najmanj 2 500 cm^3, vendar ne več kot 3 000 cm^3, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8408 20 10 00, za kmetijske in gozdarske traktorje na kolesih	0

(1) Skupna zunanja tarifa carinske unije z dne 1. oktobra 2011.

PRILOGA 2

k Sporazumu med Evropsko unijo in vlado Ruske federacije o trgovini z deli in komponentami motornih vozil med Evropsko unijo in Rusko federacijo

Seznam drugih delov in komponent motornih vozil (vključno z deli in komponentami motorjev) in ustrezne uvozne dajatve v okviru kompenzacijskih kvot

Skupina blaga	10-mestna oznaka [1]	Opis	Stopnja uvozne dajatve
Drugi deli in komponente (ne za oznake „industrijsko sestavljanje“)	3208 20 900 9	– – – drugo	0
	3208 90 190 9	– – – – drugo	0
	3208 90 910 9	– – – – drugo	0
	3209 10 000 9	– – drugo	0
	3910 00 000 9	– drugo	10
	3917 23 100 9	– – – – drugo	0
	3917 31 000 9	– – – drugo	0
	3917 32 990 9	– – – – – drugo	0
	3926 30 000 9	– – drugo	0
	3926 90 980 8	– – – – drugo	10
	4009 12 000 9	– – – drugo	0
	4016 93 000 8	– – – drugo	0
	4016 99 520 9	– – – – – – drugo	5
	4016 99 580 9	– – – – – – drugo	5
	4823 90 909 1	– – – – neperforirane kartice za luknjanje, tudi v trakovih	5
	4823 90 909 2	– – – – luknjan papir in karton za žakarske in podobne stroje	5
	4823 90 909 8	– – – – drugo	5
	7007 11 100 9	– – – – drugo	3
	7007 21 200 9	– – – – – drugo	3
	7009 10 000 9	– – drugo	3
	7209 17 900 9	– – – – drugo	0
	7209 27 900 9	– – – – drugo	0
	7210 49 000 9	– – – drugo	0
	7219 34 900 9	– – – – drugo	0
	7220 20 490 9	– – – – drugo	0
	7304 31 200 9	– – – – drugo	5

Skupina blaga	10-mestna oznaka (1)	Opis	Stopnja uvozne dajatve
	7306 30 770 9	– – – – drugo	5
	7306 40 800 9	– – – drugo	5
	7306 90 000 9	– – drugo	5
	7307 99 900 9	– – – – drugo	5
	7318 21 000 9	– – – drugo	5
	7318 22 000 9	– – – drugo	5
	7318 29 000 9	– – – drugo	5
	7320 20 200 9	– – – drugo	0
	7320 20 810 8	– – – – drugo	0
	7320 20 850 8	– – – – drugo	0
	7320 20 890 8	– – – – drugo	0
	7320 90 900 8	– – – – drugo	5
	7326 90 980 9	– – – – drugo	5
	7616 99 100 9	– – – – drugo	0
	8301 20 000 9	– – drugo	3
	8301 60 000 9	– – drugo	0
	8302 30 000 9	– – drugo	3
	8302 60 000 9	– – drugo	3
	8409 91 000 9	– – – drugo	0
	8409 99 000 9	– – – drugo	0
	8412 21 800 8	– – – – – drugo	0
	8412 90 400 8	– – – drugo	0
	8413 30 200 9	– – – drugo	0
	8413 30 800 9	– – – drugo	0
	8413 91 000 9	– – – drugo	0
	8414 30 810 6	– – – – – z močjo nad 0,4 kW do vključno 1,3 kW	5
	8414 30 810 7	– – – – – z močjo nad 1,3 kW do vključno 10 kW	5
	8414 30 810 9	– – – – – drugo	5
	8415 20 000 9	– – drugo	0
	8415 90 000 2	– – za klimatske naprave iz tarifnih podštevilk 8415 81, 8415 82 ali 8415 83, za uporabo v civilnem letalstvu	0

Skupina blaga	10-mestna oznaka (1)	Opis	Stopnja uvozne dajatve
	8415 90 000 9	– – drugo	0
	8419 39 900 8	– – – – drugo	0
	8421 99 000 8	– – – drugo	0
	8481 80 739 9	– – – – – – – drugo	5
	8482 10 100 9	– – – drugo	0
	8482 10 900 1	– – – pri katerih cena CIF, prijavljena na carinski meji, ne presega 2,2 EUR/kg bruto mase	0
	8482 10 900 8	– – – – drugo	0
	8482 20 000 9	– – drugo	0
	8482 40 000 9	– – drugo	0
	8482 50 000 9	– – drugo	0
	8482 80 000 9	– – drugo	0
	8483 10 210 8	– – – – drugo	0
	8483 10 250 9	– – – – drugo	0
	8483 10 290 9	– – – – drugo	0
	8483 30 800 8	– – – – drugo	0
	8483 90 890 9	– – – – drugo	0
	8507 10 920 9	– – – – drugo	5
	8511 30 000 8	– – – drugo	5
	8511 40 000 8	– – – drugo	3
	8511 50 000 9	– – – drugo	0
	8511 90 000 8	– – – drugo	5
	8512 20 000 9	– – drugo	0
	8512 30 100 9	– – – drugo	0
	8512 30 900 9	– – – drugo	0
	8512 40 000 9	– – drugo	0
	8512 90 900 9	– – – drugo	0
	8526 92 000 9	– – – drugo	0
	8527 21 200 9	– – – – – drugo	0
	8527 21 520 9	– – – – – – drugo	0
	8527 21 590 9	– – – – – – drugo	0
	8527 29 000 9	– – – drugo	0

Skupina blaga	10-mestna oznaka (1)	Opis	Stopnja uvozne dajatve
	8531 90 850 8	– – – drugo	5
	8533 40 100 9	– – – drugo	0
	8534 00 110 9	– – – drugo	0
	8536 20 100 8	– – – drugo	0
	8536 20 900 8	– – – drugo	0
	8536 50 110 9	– – – – – drugo	0
	8536 50 150 9	– – – – – drugo	0
	8536 50 190 8	– – – – – – drugo	0
	8536 90 100 9	– – – drugo	0
	8539 21 300 9	– – – – drugo	0
	8539 29 300 9	– – – – drugo	0
	8541 30 000 9	– – drugo	0
	8542 39 900 1	– – – – – rezine, še ne razrezane na čipe, ingoti	0
	8542 39 900 5	– – – – – – drugo	0
	8542 39 900 7	– – – – – fotosprejemniki z enim čipom in IR oddajniki v IR-60 na frekvenci 30, 33, 36 kHz; obsežna integracija sinhronizacije z nadzorom s kremenovim kristalom brez preusposabljanja	0
	8542 39 900 9	– – – – – drugo	0
	8543 70 200 9	– – – drugo	0
	8544 30 000 8	– – drugo	3
	8544 49 800 8	– – – – – – drugo	10
	8544 49 800 9	– – – – – drugo	10
	8544 60 900 9	– – – drugo	10
	8547 20 000 9	– – drugo	0
	8706 00 910 9	– – – drugo	0
	8707 10 900 0	– – drugo	0
	8707 90 900 9	– – – drugo	15
	8708 10 900 9	– – – drugo	0
	8708 21 900 9	– – – – drugo	0
	8708 29 900 9	– – – – drugo	0
	8708 30 910 9	– – – drugo	0
	8708 30 990 9	– – – – drugo	0

Skupina blaga	10-mestna oznaka (1)	Opis	Stopnja uvozne dajatve
	8708 40 500 9	– – – – drugo	0
	8708 40 600 9	– – – – – drugo	0
	8708 40 800 9	– – – – – drugo	0
	8708 50 300 9	– – – – drugo	0
	8708 50 500 9	– – – – – drugo	0
	8708 50 700 9	– – – – – – drugo	0
	8708 50 800 9	– – – – – – drugo	0
	8708 70 500 9	– – – – drugo	0
	8708 70 910 9	– – – – drugo	0
	8708 70 990 9	– – – – drugo	0
	8708 80 300 3	– – – – – za otroške avtomobilske sedeže z naslednjimi značilnostmi: največja sila – H (kg.p): kompresijski gib – od 235 do 280; vzvratni gib – od 1150 do 1060	0
	8708 80 300 8	– – – – – drugo	0
	8708 80 400 8	– – – – drugo	0
	8708 80 500 9	– – – – – drugo	0
	8708 80 800 2	– – – – – drugo	0
	8708 91 300 9	– – – – – drugo	0
	8708 91 500 9	– – – – – – drugo	0
	8708 91 800 9	– – – – – – drugo	0
	8708 92 300 9	– – – – – drugo	0
	8708 92 500 9	– – – – – – drugo	0
	8708 92 800 9	– – – – – – drugo	0
	8708 93 900 9	– – – – drugo	0
	8708 94 300 9	– – – – – drugo	0
	8708 94 500 9	– – – – – – drugo	0
	8708 94 800 9	– – – – – – drugo	0
	8708 95 500 9	– – – – – drugo	0
	8708 95 900 9	– – – – – drugo	0
	8708 99 910 9	– – – – – drugo	0
	8708 99 990 9	– – – – – drugo	0
	9025 19 800 9	– – – – drugo	0

Skupina blaga	10-mestna oznaka (1)	Opis	Stopnja uvozne dajatve
	9025 90 000 9	– – drugo	0
	9026 20 200 9	– – – drugo	0
	9026 80 200 9	– – – drugo	0
	9026 90 000 9	– – drugo	0
	9029 20 310 9	– – – – drugo	3
	9029 90 000 9	– – drugo	5
	9032 90 000 9	– – drugo	0
	9104 00 000 9	– drugo	0
	9401 20 000 9	– – drugo	5
	9401 90 800 9	– – – – drugo	0
	9603 50 000 9	– – drugo	0
Drugi deli in komponente (oznake „industrijsko sestavljanje“)	3208 20 900 1	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	3208 90 190 1	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	3208 90 910 1	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	3209 10 000 1	– – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	3910 00 000 9	– drugo	10
	3917 23 100 1	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	3917 31 000 1	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	3917 32 990 1	– – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	3926 30 000 1	– – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	3926 90 980 3	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk HS 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	10
	4009 12 000 1	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	4016 93 000 1	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	4016 99 520 1	– – – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	5
	4016 99 580 1	– – – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	5

Skupina blaga	10-mestna oznaka (1)	Opis	Stopnja uvozne dajatve
	4823 90 909 3	----za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	5
	7007 11 100 1	----za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	3
	7007 21 200 1	----za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	3
	7009 10 000 1	--za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	3
	7209 17 900 1	----za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk HS 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	7209 27 900 1	----za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk HS 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	7210 49 000 1	---1 500 mm ali širše, za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	7219 34 900 1	----za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	7220 20 490 1	----za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	7304 31 200 1	----za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	5
	7306 30 770 1	------za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	5
	7306 40 800 1	---za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	5
	7306 90 000 1	--za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk HS 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	5
	7307 99 900 1	----za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	5
	7318 21 000 1	---za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	5
	7318 22 000 1	---za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	5
	7318 29 000 1	---za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	5
	7320 20 200 1	---za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	7320 20 810 1	----za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	7320 20 850 1	----za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	7320 20 890 1	----za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0

Skupina blaga	10-mestna oznaka (1)	Opis	Stopnja uvozne dajatve
	7320 90 900 1	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	5
	7326 90 980 1	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	5
	7616 99 100 1	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8302 60 000 1	– – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk HS 8701 do 8705	3
	8301 20 000 1	– – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	3
	8301 60 000 1	– – ključavnice, namenjene za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8302 30 000 1	– – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	3
	8409 91 000 1	– – – za motorje, namenjene za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8409 99 000 1	– – – za motorje, namenjene za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8412 21 800 6	– – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8412 90 400 3	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8413 30 200 1	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8413 30 800 1	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8413 91 000 1	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8414 30 810 5	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	5
	8415 20 000 1	– – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8415 90 000 1	– – za klimatske naprave, namenjene za sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8419 39 900 2	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8421 99 000 2	– – – za opremo za filtriranje ali čiščenje tekočin ali plinov, namenjeno za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8481 80 739 1	– – – – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	5

Skupina blaga	10-mestna oznaka (1)	Opis	Stopnja uvozne dajatve
	8482 10 100 1	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8482 10 900 2	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8482 20 000 1	– – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8482 40 000 1	– – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8482 50 000 1	– – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8482 80 000 1	– – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8483 10 210 1	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8483 10 250 1	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8483 10 290 1	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8483 30 800 1	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8483 90 890 1	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8507 10 920 2	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	5
	8511 30 000 2	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	5
	8511 40 000 2	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	3
	8511 50 000 2	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8511 90 000 2	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	5
	8512 20 000 1	– – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8512 30 100 1	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8512 30 900 1	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8512 40 000 1	– – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8512 90 900 1	– – – za naprave za razsvetljavo, vizualno signalizacijo ali druge naprave za zvonjenje, za vetrobranske brisalce, naprave za odmrznitev in naprave za razmeglitev, namenjene za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0

Skupina blaga	10-mestna oznaka (1)	Opis	Stopnja uvozne dajatve
	8526 92 000 1	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8527 21 200 1	– – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8527 21 520 1	– – – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8527 21 590 1	– – – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8527 29 000 1	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8531 90 850 1	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	5
	8533 40 100 1	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8534 00 110 1	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk HS 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8536 20 100 1	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8536 20 900 1	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8536 50 110 1	– – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8536 50 150 1	– – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8536 50 190 1	– – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8536 90 100 1	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8539 21 300 1	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8539 29 300 1	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8541 30 000 1	– – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk HS 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8542 39 900 4	– – – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk HS 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8543 70 200 1	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8544 30 000 1	– – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk HS 8701 do 8705	3
	8544 49 800 2	– – – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	10

Skupina blaga	10-mestna oznaka (1)	Opis	Stopnja uvozne dajatve
	8544 60 900 1	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk HS 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	10
	8547 20 000 1	– – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	8706 00 910 1	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifne številke 8703	0
	8707 10 100 0	– – za industrijsko sestavljanje	0
	8707 90 100 0	– – za industrijsko sestavljanje: pedalno vodenih traktorjev iz tarifne podštevilke 8701 10; vozil iz tarifne številke 8704 z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem na vžig s kompresijo (dizelskim ali poldizelskim), s prostornino cilindrov do vključno 2 500 cm^3, ali z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem na vžig s svečkami, s prostornino cilindrov do vključno 2 800 cm^3; motornih vozil za posebne namene iz tarifne številke 8705	15
	8708 10 100 0	– – za industrijsko sestavljanje: vozil iz tarifne številke 8703; vozil iz tarifne številke 8704 z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem na vžig s kompresijo (dizelskim ali poldizelskim), s prostornino cilindrov do vključno 2 500 cm^3, ali z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem na vžig s svečkami, s prostornino cilindrov do vključno 2 800 cm^3; vozil iz tarifne številke 8705	0
	8708 10 900 1	– – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 10 10 00; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 21 100 0	– – – za industrijsko sestavljanje: vozil iz tarifne številke 8703; vozil iz tarifne številke 8704 z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem na vžig s kompresijo (dizelskim ali poldizelskim), s prostornino cilindrov do vključno 2 500 cm^3, ali z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem na vžig s svečkami, s prostornino cilindrov do vključno 2 800 cm^3; vozil iz tarifne številke 8705	0
	8708 21 900 1	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 21 10 00; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 29 100 0	– – – za industrijsko sestavljanje: pedalno vodenih traktorjev iz tarifne podštevilke 8701 10; vozil iz tarifne številke 8703; vozil iz tarifne številke 8704 z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem na vžig s kompresijo (dizelskim ali poldizelskim), s prostornino cilindrov do vključno 2 500 cm^3, ali z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem na vžig s svečkami, s prostornino cilindrov do vključno 2 800 cm^3; vozil iz tarifne številke 8705	0
	8708 29 900 1	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 29 10 00; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0

Skupina blaga	10-mestna oznaka (1)	Opis	Stopnja uvozne dajatve
	8708 30 100 0	– – za industrijsko sestavljanje: pedalno vodenih traktorjev iz tarifne podštevilke 8701 10; vozil iz tarifne številke 8703; vozil iz tarifne številke 8704 z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem na vžig s kompresijo (dizelskim ali poldizelskim), s prostornino cilindrov do vključno 2 500 cm^3, ali z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem na vžig s svečkami, s prostornino cilindrov do vključno 2 800 cm^3; vozil iz tarifne številke 8705	0
	8708 30 910 1	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 30 10 00; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 30 990 1	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 30 10 00; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 40 200 1	– – – menjalniki	0
	8708 40 200 9	– – – deli	0
	8708 40 500 1	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 40 20 00; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 40 600 1	– – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 40 200; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 40 800 1	– – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 40 200; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 50 200 1	– – – pogonske osi z diferencialom, tudi tiste, ki imajo druge transmisijske komponente in nepogonske osi, deli nepogonskih osi	0
	8708 50 200 9	– – – drugo	5
	8708 50 300 1	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 50 200; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 50 500 1	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 50 200; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 50 700 1	– – – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 50 200; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0

Skupina blaga	10-mestna oznaka (1)	Opis	Stopnja uvozne dajatve
	8708 50 800 1	------ za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 50 200; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 70 100 0	-- za industrijsko sestavljanje: pedalno vodenih traktorjev iz tarifne podštevilke 8701 10; vozil iz tarifne številke 8703; vozil iz tarifne številke 8704 z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem na vžig s kompresijo (dizelskim ali poldizelskim), s prostornino cilindrov do vključno 2 500 cm^3, ali z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem na vžig s svečkami, s prostornino cilindrov do vključno 2 800 cm^3; vozil iz tarifne številke 8705	0
	8708 70 500 1	---- za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk HS 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 70 10 00; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk HS 8701 do 8705	0
	8708 70 910 1	---- za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 70 10 00; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 70 990 1	---- za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 70 10 00; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 80 150 1	--- obesni blažilniki udarcev (amortizerji)	0
	8708 80 150 9	--- drugo	0
	8708 80 300 2	---- za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 80 150; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 80 400 3	---- za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 80 150; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 80 500 1	----- za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk HS 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 80 15 00; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk HS 8701 do 8705	0
	8708 80 800 1	----- za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 80 150; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 91 200 1	---- hladilniki	0
	8708 91 200 9	---- deli	5

Skupina blaga	10-mestna oznaka (1)	Opis	Stopnja uvozne dajatve
	8708 91 300 1	– – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 91 200; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 91 500 1	– – – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 91 20 00; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 91 800 1	– – – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 91 200; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 92 200 1	– – – – izpušni lonci in izpušne cevi	0
	8708 92 200 9	– – – – deli	0
	8708 92 300 1	– – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 92 200; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 92 500 1	– – – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 92 20 00; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 92 800 1	– – – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 94 200; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 93 100 0	– – – za industrijsko sestavljanje: pedalno vodenih traktorjev iz tarifne podštevilke 8701 10 00 00; vozil iz tarifne številke 8703; vozil iz tarifne številke 8704 z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem na vžig s kompresijo (dizelskim ali poldizelskim), s prostornino cilindrov do vključno 2 500 cm^3, ali z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem na vžig s svečkami, s prostornino cilindrov do vključno 2 800 cm^3; vozil iz tarifne številke 8705	0
	8708 93 900 1	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 30 10 00; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 94 200 1	– – – – volani, krmilni drogovi in krmilni mehanizmi	0
	8708 94 200 9	– – – – deli	0
	8708 94 300 1	– – – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 94 200; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0

Skupina blaga	10-mestna oznaka (1)	Opis	Stopnja uvozne dajatve
	8708 94 500 1	------ za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 94 200; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 94 800 1	------ za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 94 200; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 95 100 0	--- za industrijsko sestavljanje: vozil iz tarifne številke 8703; vozil iz tarifne številke 8704 z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem na vžig s kompresijo (dizelskim ali poldizelskim), s prostornino cilindrov do vključno 2 500 cm^3, ali z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem na vžig s svečkami, s prostornino cilindrov do vključno 2 800 cm^3; vozil iz tarifne številke 8705	0
	8708 95 500 1	----- za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 95 10 00; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 95 900 1	----- za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 95 10 00; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 99 100 0	--- za industrijsko sestavljanje: pedalno vodenih traktorjev iz tarifne podštevilke 8701 10 00 00; vozil iz tarifne številke 8703; vozil iz tarifne številke 8704 z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem na vžig s kompresijo (dizelskim ali poldizelskim), s prostornino cilindrov do vključno 2 500 cm^3, ali z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem na vžig s svečkami, s prostornino cilindrov do vključno 2 800 cm^3; vozil iz tarifne številke 8705	0
	8708 99 910 1	----- za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 99 10 00; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	8708 99 990 1	----- za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, razen motornih vozil iz tarifne podštevilke 8708 99 10 00; za industrijsko sestavljanje enot in agregatov motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705	0
	9025 19 800 1	---- za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	9025 90 000 1	-- za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	9026 20 200 1	--- za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	9026 80 200 1	--- za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0

Skupina blaga	10-mestna oznaka (1)	Opis	Stopnja uvozne dajatve
	9026 90 000 1	– – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	9029 20 310 1	– – – – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	3
	9029 90 000 1	– – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	5
	9032 90 000 1	– – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	9104 00 000 1	– za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	9401 20 000 1	– – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	5
	9401 90 800 1	– – – – za sedeže za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0
	9603 50 000 1	– – za industrijsko sestavljanje motornih vozil iz tarifnih številk 8701 do 8705, njihovih enot in agregatov	0

(1) Skupna zunanja tarifa carinske unije z dne 1. oktobra 2011.

PRILOGA 3

k Sporazumu med Evropsko unijo in vlado Ruske federacije o trgovini z deli in komponentami motornih vozil med Evropsko unijo in Rusko federacijo

Sprožitveni pragi

Skupna vrednost izvoza motorjev EU iz seznama iz Priloge 1 k temu sporazumu v letu 2010	896,1 milijona USD
Skupna vrednost izvoza drugih delov in komponent EU (vključno z deli in komponentami za motorje) iz seznama iz Priloge 2 k temu sporazumu v letu 2010	8 253,2 milijona USD

PRILOGA 4

k Sporazumu med Evropsko unijo in vlado Ruske federacije o trgovini z deli in komponentami motornih vozil med Evropsko unijo in Rusko federacijo

Statistični podatki

Mesečni in letni statistični podatki iz odstavka 1 člena 10 k temu sporazumu vsebujejo naslednje podatke:

(a) statistične podatke o mesečnem uvozu vseh zajetih izdelkov iz EU v Rusijo in o mesečnem uvozu zajetih izdelkov iz ostalega sveta v Rusijo, in sicer oboje v USD.

Če je odprta kompenzacijska kvota, statistični podatki vključujejo vrednost uvoza vseh zajetih izdelkov v okviru kompenzacijske kvote iz EU v Rusijo ter vrednost ruskega uvoza vseh zajetih izdelkov v okviru večje tarifne kvote iz odstavka 3 člena 3 tega sporazuma;

(b) po potrebi mesečne informacije o vrednosti in številu uvoznih dovoljenj, izdanih za kompenzacijsko kvoto v predhodnem mesecu.

V skladu z odstavkom 2 člena 6 tega sporazuma pristojni ruski organi predložijo letne statistične podatke o prodaji novih vozil (v enotah) v Rusiji, takoj ko so ti na voljo, vendar najpozneje 1. marca naslednjega leta.

PRILOGA 5

k Sporazumu med Evropsko unijo in vlado Ruske federacije o trgovini z deli in komponentami motornih vozil med Evropsko unijo in Rusko federacijo

PRAVILA O POREKLU

ODDELEK 1

OPREDELITEV POREKLA

Člen 1

1. Za namene uporabe kompenzacijske kvote, kot je opisano v členu 3 tega sporazuma, se zajeti izdelki štejejo za blago s poreklom iz države, kjer so:

(a) v celoti proizvedeni v smislu odstavka 2 tega člena ali

(b) proizvedeni iz materialov, ki niso v celoti pridobljeni v tej državi, če je v tej državi potekala zadnja znatna ekonomsko utemeljena predelava ali obdelava v podjetju, opremljenem v ta namen, kar je privedlo do izdelave novega izdelka ali pa pomeni pomembno fazo izdelave.

2. Izraz „v celoti proizvedeno blago“ pomeni blago, proizvedeno v državi izključno iz blaga, ki je v celoti pridobljeno ali proizvedeno v tej državi, ali iz njegovih derivatov na kateri koli stopnji proizvodnje.

Člen 2

Za zajete izdelke iz seznama iz Dodatka 1 k tej prilogi se obdelava ali predelava, navedena v stolpcu 3 navedenega dodatka, šteje kot postopek ali dejavnost, ki omogoča pridobitev porekla v skladu s členom 1 te priloge.

Člen 3

Če seznam iz Dodatka 1 k tej prilogi določa, da izdelek pridobi poreklo, kadar vrednost uporabljenih materialov brez porekla ne presega določenega odstotka cene franko tovarna pridobljenega izdelka, se ta odstotek izračuna na podlagi naslednjega:

— izraz „vrednost“ pomeni carinsko vrednost uporabljenih materialov brez porekla v času uvoza ali, če ta ni znana in se ne da ugotoviti, prvo preverljivo ceno, plačano za take materiale v državi, v kateri se opravi predelava,

— izraz „cena franko tovarna“ pomeni ceno franko tovarna pridobljenega izdelka, zmanjšano za vse notranje dajatve, ki se ali se lahko povrnejo pri izvozu tega izdelka,

— izraz „vrednost, pridobljena na podlagi postopkov sestavljanja“ pomeni povečanje vrednosti zaradi samega sestavljanja, skupaj s kakršnimi koli zaključnimi postopki in postopki preverjanja, in vgradnje kakršnih koli delov s poreklom iz države, v kateri se zadevni postopki opravljajo, vključno z dobičkom in splošnimi stroški, ki nastanejo v tej državi zaradi teh postopkov.

Člen 4

1. Za dodatke, nadomestne dele ali orodje, dostavljene s katero koli opremo, strojem, aparatom ali vozilom, ki so del njihove standardne opreme, se šteje, da imajo enako poreklo kakor ta oprema, stroj, aparat ali vozilo.

2. Za bistvene nadomestne dele, namenjene za uporabo s kakršno koli opremo, strojem, aparatom ali vozilom, ki se predhodno uvozijo v Rusijo, se šteje, da imajo enako poreklo kakor ta oprema, stroj, aparat ali vozilo, če so izpolnjeni pogoji iz te priloge.

Člen 5

Domneva o poreklu iz člena 4 te priloge se upošteva le:

— če je to nujno za uvoz v Rusijo,

— če vključitev zadevnih bistvenih nadomestnih delov v zadevno opremo, stroj, aparat ali vozilo v fazi proizvodnje ne bi preprečila, da bi ta oprema, stroj, aparat ali vozilo pridobilo tako poreklo.

Člen 6

Za namene člena 4 te priloge:

(a) izraz „oprema, stroj, aparat ali vozilo“ pomeni blago, ki se uvršča v oddelke XVI, XVII in XVIII harmoniziranega sistema poimenovanj in šifrirnih oznak blaga;

(b) izraz „bistveni nadomestni deli“ pomeni dele, ki so:

(i) komponente, brez katerih se pravilno delovanje blaga iz točke (a), ki je bilo uvoženo ali predhodno izvoženo, ne more zagotoviti, in

(ii) značilni za to blago in

(iii) namenjeni za normalno vzdrževanje blaga in za nadomestitev enakovrstnih delov, ki so poškodovani ali so postali neuporabni.

Člen 7

Če katera koli pogodbenica sprejme zakonodajo ali spremembo zakonodaje v zvezi z nepreferencialnimi pravili o poreklu, ki veljajo za zajete izdelke, in na zahtevo katere koli pogodbenice, pogodbenici izvedeta posvetovanja, da bi preučili, ali je primerno spremeniti ta oddelek Priloge.

ODDELEK 2

DOKAZILO O POREKLU

Člen 8

1. Izdelkom s poreklom iz EU, kot so opredeljeni v členu 2 tega sporazuma, ki se izvažajo v Rusijo v okviru kompenzacijske kvote, se priloži potrdilo o poreklu iz EU, ki je skladno z vzorcem iz Dodatka 2 k tej prilogi. Potrdila o poreklu iz EU se lahko izdajo v katerem koli uradnem jeziku EU. Vendar če je potrdilo o poreklu izdano v jeziku, ki ni angleški jezik, vsebuje prevod v angleški jezik.

2. Potrdilo o poreklu potrdijo pristojni organi ali pooblaščene agencije v državi članici EU izvoza (v nadaljnjem besedilu: pristojne organizacije EU), če se zadevni izdelki lahko obravnavajo kot izdelki s poreklom iz EU v skladu z določbami oddelka 1 te priloge.

Člen 9

Potrdilo o poreklu se izda samo na zaprosilo, ki ga je pisno vložil izvoznik ali njegov pooblaščeni zastopnik na izvoznikovo odgovornost. Pristojna organizacija EU zagotovi, da je potrdilo o poreklu pravilno izpolnjeno, in v ta namen zahteva vsa potrebna dokumentarna dokazila ali izvede vsa preverjanja, za katera meni, da so ustrezna.

Člen 10

Odkritje majhnih razhajanj med izjavami na potrdilu o poreklu in izjavami v dokumentih, predloženih ruskim carinskim organom zaradi formalnosti, potrebnih za uvoz izdelkov, samo po sebi ne vzbudi dvoma v izjave v potrdilu. Potrdilo o poreklu se sprejme, če se lahko ugotovi, da predloženi dokumenti ustrezajo zadevnim izdelkom. Očitne formalne napake v potrdilu o poreklu, kot so tipkarske napake, ne bi smele biti razlog za zavrnitev dokumenta, če te napake ne ustvarjajo dvomov o pravilnosti izjav v tem dokumentu.

Člen 11

1. V primeru kraje, izgube ali uničenja potrdila o poreklu lahko izvoznik zaprosi pristojno organizacijo EU, ki je izdala dokument, za dvojnik, ki se sestavi na podlagi izvoznih dokumentov, s katerimi razpolaga izvoznik. Tako izdan dvojnik katerega koli potrdila ima zaznamek „dvojnik“ („*duplicate*“).

2. Na dvojniku je datum izvirnika potrdila o poreklu.

ODDELEK 3

MEDSEBOJNA POMOČ

Člen 12

Za zagotovitev pravilne uporabe te priloge si EU in Rusija nudita medsebojno pomoč pri preverjanju pristnosti potrdil o poreklu, izdanih v skladu s tem sporazumom.

Člen 13

Evropska komisija pošlje ruskim carinskim organom imena in naslove pristojnih organizacij EU skupaj z vzorci originalnih žigov, ki jih uporabljajo. Evropska komisija tudi uradno obvesti ruske carinske organe o kakršnih koli spremembah teh podatkov.

Člen 14

1. Naknadno preverjanje potrdil o poreklu se izvaja naključno ali kadar ruski carinski organi utemeljeno dvomijo o pristnosti potrdila ali o točnosti podatkov v zvezi z resničnim poreklom zadevnih izdelkov.

2. V takih primerih ruski carinski organi vrnejo potrdilo o poreklu oziroma njegov izvod Evropski komisiji, pri čemer po potrebi navedejo oblikovne ali vsebinske razloge, ki opravičujejo poizvedbo. Če je bil predložen račun, se tak račun ali njegov izvod priloži k potrdilu oziroma njegovemu izvodu. Ruski carinski organi pošljejo tudi vse informacije, ki so bile pridobljene in ki nakazujejo, da so podatki, navedeni na zadevnem potrdilu, netočni.

3. Brez poseganja v katero koli ustrezno določbo dodatnega protokola, sklenjenega v skladu s členom 15 te priloge, se rezultati naknadnih preverjanj, izvedenih v skladu z odstavkoma 1 in 2 tega člena, sporočijo ruskim carinskim organom običajno v treh mesecih, najpozneje pa v šestih mesecih po poizvedbi iz odstavka 2 tega člena. V obvestilu je navedeno, ali se sporno potrdilo nanaša na dejansko izvoženo blago in ali to blago izpolnjuje pogoje za izvoz v Rusijo v skladu z dogovorom iz tega sporazuma. Obvestilo na zahtevo ruskih carinskih organov vključuje tudi izvode vseh dokumentov, ki so potrebni za celovito ugotavljanje dejstev in zlasti pravega porekla blaga, ob upoštevanju varstva zaupnih poslovnih podatkov.

4. Zaradi naknadnega preverjanja potrdil o poreklu pristojne organizacije EU hranijo izvode potrdil in vseh izvoznih dokumentov, ki se nanašajo nanje, vsaj tri leta po koncu preverjanja.

5. Uporaba postopka preverjanja iz tega člena ne sme pomeniti ovire za sprostitev zadevnih izdelkov v uvoz.

Člen 15

Podrobnejše določbe o upravnem sodelovanju med ruskimi carinskimi organi in pristojnimi organizacijami EU v zvezi z dokazili o poreklu ter postopki v zvezi z dokazili o poreklu se po potrebi določijo v dodatnem protokolu k temu sporazumu najpozneje devet mesecev po začetku veljavnosti tega sporazuma.

Dodatek 1

k Prilogi 5, ki določa pravila o poreklu

Seznam izdelkov in postopkov obdelave ali predelave, s katerimi se pridobi status porekla iz EU

Oznaka HS	Poimenovanje izdelka	Zahtevani postopek (obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, s katero se pridobi status porekla iz EU)
1	2	3
ex8482	kroglični, valjčni ali iglični ležaji, sestavljeni	pred sestavljanjem se opravi toplotna obdelava, brušenje in poliranje notranjih in zunanjih obročev
ex8527	sprejemniki za radiodifuzijo, vključno s sprejemniki, kombiniranimi v istem ohišju z aparatom za snemanje ali reprodukcijo zvoka ali z uro	izdelava, pri kateri povečanje vrednosti zaradi postopkov sestavljanja in, če je to primerno, vgradnje delov s poreklom iz EU, predstavlja vsaj 45 odstotkov cene izdelkov franko tovarna
8542	integrirana vezja	postopek difuzije (če so integrirana vezja izdelana na polprevodniški podlagi s selektivnim vnašanjem ustreznega topila („dopant“)
ex9401	keramični sedeži (razen tistih iz oznake KN 9402), ki se lahko spremenijo v ležišča, in drugo pohištvo in deli pohištva, okrašeni	okrasitev zadevnega keramičnega izdelka, če so zaradi te okrasitve pridobljeni izdelki uvrščeni v tarifno številko, ki je drugačna od tarifne številke, v katero spadajo uporabljeni izdelki

Dodatek 2

k Prilogi 5, ki določa pravila o poreklu

Obrazec za potrdilo o poreklu

<table>
<tr><td colspan="3">1. Pošiljatelj/izvoznik
(ime in naslov)</td><td colspan="3">4. Št. _____

Potrdilo o poreklu
Obrazec</td></tr>
<tr><td colspan="3">2. Prejemnik/uvoznik
(ime in naslov)</td><td colspan="3">Izdano v
_____
(država)

Za predložitev
_____
(država)</td></tr>
<tr><td colspan="3">3. Prevozno sredstvo in opis poti (če sta znana)</td><td colspan="3">5. Uradni zaznamki</td></tr>
<tr><td>6. Št.</td><td>7. Število in vrsta paketov</td><td>8. Opis blaga</td><td>9. Merilo porekla</td><td>10. Količina blaga</td><td>11. Številka in datum računa</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="3">12. Potrditev

Na podlagi opravljenega pregleda potrjujemo, da je izjava vložnika točna

.....

Podpis Datum

Žig</td><td colspan="3">13. Izjava vložnika

Spodaj podpisani izjavljam, da

so zgoraj navedeni podatki točni;
da je vse blago proizvedeno ali ustrezno zadostno predelano v

_____
(država)
in izpolnjuje zahteve glede porekla, določene za to blago

.....

Podpis Datum

Žig</td></tr>
</table>